



CHAPITRE 24

Loi modifiant la loi 9 George VI, chapitre 8

[Sanctionnée le 16 décembre 1954]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1945, c. 8, a. 1, remp. **1.** L'article 1 de la loi 9 George VI, chapitre 8, est remplacé par le suivant:

Acquisition d'immeubles autorisée. **"1.** Pour les aménager et y loger des services administratifs du gouvernement ou pour des fins d'éducation ou d'hospitalisation, le lieutenant-gouverneur en conseil peut autoriser le ministre des travaux publics à acquérir, de gré à gré ou par expropriation, les immeubles situés dans la province et qu'il juge utiles à l'une de ces fins.

Acquisition de terrains, etc. Dans le même but il peut aussi autoriser le ministre des travaux publics à acquérir, de gré à gré ou par expropriation, des terrains situés dans la province et à y construire et aménager des édifices pour les mêmes fins."

1945, c. 8, a. 2, am. **2.** L'article 2 de ladite loi, modifié par l'article 2 de la loi 13 George VI, chapitre 50, et remplacé par l'article 1 de la loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 40, est de nouveau modifié en remplaçant le deuxième alinéa par le suivant:

Limite. **"Le total des emprunts contractés en vertu de la présente loi ne doit pas excéder vingt millions de dollars."**

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 24

An Act to amend the act 9 George VI, chapter 8

[Assented to, the 16th of December, 1954]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the act 9 George VI, chapter 8, is replaced by the following: 1945, c. 8, s. 1, replaced.

"1. With a view to fitting them up and locating therein administrative services of the Government, or for educational or hospitalization purposes, the Lieutenant-Governor in Council may authorize the Minister of Public Works to acquire, by private agreement or by expropriation, such immoveables situated in the Province as he may deem useful for any of such purposes. Acquisition of immoveables authorized.

With the same object, he may also authorize the Minister of Public Works to acquire, by private agreement or by expropriation, lands situated in the Province and to erect thereon and fit out buildings for the same purposes." Acquisition of lands, etc.

2. Section 2 of the said act, as amended by section 2 of the act 13 George VI, chapter 50, and replaced by section 1 of the act 2-3 Elizabeth II, chapter 40, is again amended by replacing the second paragraph by the following: 1945, c. 8, s. 2, am.

"The total of the loans contracted under this act must not exceed twenty million dollars." Limit.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.